



PUERTO QUETZAL

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00446641

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT PQ No. **446641**

Lugar y fecha: Document Place and date:	16/05/2017	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	16/05/2017	Hora: Time:	12:00 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☐ Exportador / Exporter	Nombre: Name: RAYOVAC GUATEMALA, S. A.								
TERRESTRE / LAND		AEREO / AIR		MARITIMO / MARINE					
Tipo de Transporte: Type of Vehicle: Maritimo		Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		Nombre del Vapor: Vessel Name: CAP PALMERSTON					
Placa: Registration plate: 716 N		Matrícula: Registration number:		No. de Viaje: Trip No.					
Origen: Origin: Peru		Procedencia: Point of Departure: Peru		Destino: Destination: Guatemala					
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARITIMA		Químico utilizado: Chemical used: VIRKON S		Dosis: Dose: 10 gr/litros de agua					
Concentración: Concentration:		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:		Temperatura ambiente: Room temperature: 0 °C					
Volumen tratado: Treated volume: 0 m3		Tiempo de exposición: Exposure period:		Producto tratado: Product treated: 1 Contenedor 20					
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:		Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:							
Observaciones: Observations: SUTD11335522									
RONY YONIV REREGIONAL DE XES				CUARENTENA					
NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF				NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER					



02060000446641

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		PQ No. 446641	
RECIBI DE: RECEIVED FROM: RAYOVAC GUATEMALA, S. A.		POR Q / FOR Q ***29.34	
LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: VEINTINUEVE CON 34/100 Quetzales		TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE: 7.33422	
EN CONCEPTO DE: FOR: CAMIONES (ó equiv a 20") - ASP		QUETZALES	
CANCELADO EN: PAID IN: EFECTIVO/CASH: CREDITO/CREDIT: X		BANCO/BANK:	
PUERTO QUETZAL 16/05/2017		LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE	
JORGE HUMBERTO DEL CID		FIRMA / SIGNATURE	
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		SELLO / SEAL	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST			

(ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE))



02060000446641